



# Attribution des sièges

## Représentation actuelle

Parti libéral – 27

Parti progressiste-conservateur – 17

Nouveau Parti démocratique – 6

Vacant – 1

Total – 51

## Règles à suivre pour les détenteurs d'un laissez-passer

Vous devez respecter toutes les mesures de sécurité en place et obéir à toute instruction qui vous est donnée par un membre du personnel de la sécurité ou de l'Assemblée législative. Lorsque vous êtes dans la tribune de la Chambre d'assemblée, il est interdit :

- de parler au téléphone cellulaire (les textos et les courriels sont permis);
- de photographier quoi que ce soit dans la Chambre d'assemblée;
- de faire des enregistrements audio ou vidéo;
- d'applaudir, de faire des acclamations, des sifflements ou toute autre expression audible;
- de manifester et d'utiliser une affiche, une bannière, un drapeau, un vêtement ou tout autre objet pour manifester;
- de porter un chapeau ou une casquette sauf s'il fait partie d'un uniforme réglementaire ou est nécessaire pour des motifs religieux ou culturels;
- de s'appuyer sur le rebord ou d'y déposer quelque chose; ou
- de manger et de boire.

Il faut en tout temps porter des vêtements appropriés, convenables et décents.

	Waverley – Fall River – Beaver Bank <b>Bill Horne</b>	Yarmouth <b>L'hon. Zach Churchill</b>
Hammonds Plains – Lucasville <b>Ben Jessome</b>	Fairview – Clayton Park <b>L'hon. Patricia Arab</b>	Lunenburg West <b>L'hon. Mark Furey</b>
Chester – St. Margaret's <b>Hugh MacKay</b>	Sydney – Whitney Pier <b>L'hon. Derek Mombourquette</b>	Bedford <b>L'hon. Kelly Regan</b>
Halifax Atlantic <b>Brendan Maguire</b>	Timberlea – Prospect <b>L'hon. Iain Rankin</b>	Glace Bay <b>L'hon. Geoff MacLellan</b>
Lunenburg <b>Suzanne Lohnes-Croft</b>	Cole Harbour – Portland Valley <b>L'hon. Tony Ince</b>	Annapolis <b>L'hon. Stephen McNeil</b> Premier ministre
Clayton Park West <b>Rafah DiCostanzo</b>	Halifax Armdale <b>L'hon. Lena Metlege Diab</b>	Colchester North <b>L'hon. Karen Casey</b>
Kings South <b>Keith Irving</b>	Guysborough – Eastern Shore – Tracadie <b>L'hon. Lloyd Hines</b>	Kings West <b>L'hon. Leo Glavine</b>
	Hants West <b>L'hon. Chuck Porter</b>	Antigonish <b>L'hon. Randy Delorey</b>
	Clare – Digby <b>Gordon Wilson</b>	Preston – Dartmouth <b>L'hon. Keith Colwell</b>
		Hants East <b>L'hon. Margaret Miller</b>
		Halifax Citadel – Sable Island <b>L'hon. Labi Kousoulis</b>

*Libéral*

Président  
**L'honorable Kevin Murphy**  
Eastern Shore

Greffier  
en chef

Greffière  
adjointe

## FONCTIONNAIRES DE LA CHAMBRE

- Greffier en chef  
**Neil R. Ferguson**
- Greffière adjointe  
**Annette M. Boucher**
- Greffière adjointe  
**Nicole D. Arsenault**
- Premier conseiller législatif  
**Gordon D. Hebb**
- Sergent d'armes  
**David G. Fraser**



Sergent d'armes

Pictou Centre <b>L'hon. Pat Dunn</b>	Kings North <b>John Lohr</b>	Sackville – Beaver Bank <b>Brad Johns</b>
Victoria- The Lakes <b>Keith Bain</b>	Cole Harbour – Eastern Passage <b>Barbara Adams</b>	Cape Breton – Richmond <b>Alana Paon</b>
Queens – Shelburne <b>Kim Masland</b>	Northside – Westmount <b>Eddie Orrell</b>	Cumberland South <b>Tory Rushton</b>
Pictou West <b>Karla MacFarlane</b>	Argyle-Barrington <b>L'hon. Chris d'Entremont</b>	Sydney River – Mira – Louisbourg <b>L'hon. Alfie MacLeod</b>
Pictou East <b>Tim Houston</b> Chef de l'opposition	Dartmouth East <b>Tim Halman</b>	Colchester – Musquodoboit Valley <b>Larry Harrison</b>
Inverness <b>Allan MacMaster</b>	Cumberland North <b>Elizabeth Smith-McCrossin</b>	

*Progressiste-conservateur*

Dartmouth South <b>Claudia Chender</b>	Cape Breton Centre <b>Tammy Martin</b>
Halifax Chebucto <b>Gary Burrill</b> Chef du NPD	Dartmouth North <b>Susan Leblanc</b>
Truro-Bible Hill – Millbrook – Salmon River <b>Lenore Zann</b>	
Halifax Needham <b>Lisa Roberts</b>	

*Néo-démocrate*

## Membres du gouvernement

### L'HONORABLE STEPHEN MCNEIL

Premier ministre  
Président du Conseil exécutif  
Ministre des Affaires intergouvernementales  
Ministre des Affaires autochtones  
Ministre de l'Efficacité de la réglementation et des services  
Ministre responsable des Relations militaires  
Ministre responsable de la Jeunesse

### L'HONORABLE KAREN LYNN CASEY

Vice-première ministre  
Vice-présidente du Conseil exécutif  
Ministre des Finances et du Conseil du Trésor  
Présidente du Conseil du Trésor et de la Politique  
Ministre responsable de la *Credit Union Act*  
Ministre responsable de la *Insurance Act* et de la *Insurance Premiums Tax Act*  
Ministre responsable de la *Liquor Control Act*  
Ministre responsable de la Société des alcools de la Nouvelle-Écosse  
Ministre responsable de la partie I de la *Gaming Control Act*  
Ministre responsable de la *Securities Act*  
Ministre responsable de la *Utility and Review Board Act*  
Ministre responsable de la *Chartered Professional Accountants Act*

### L'HONORABLE KEITH COLWELL

Ministre de l'Agriculture  
Ministre des Pêches et de l'Aquaculture  
Ministre responsable de la *Maritime Provinces Harness Racing Commission Act*

### L'HONORABLE LEO A. GLAVINE

Ministre des Communautés, de la Culture et du Patrimoine  
Ministre des Aînés  
Ministre responsable de la *Heritage Property Act*  
Ministre du Secteur bénévole

### L'HONORABLE KELLY REGAN

Ministre des Services communautaires  
Ministre responsable de la *Advisory Council on the Status of Women Act*

### L'HONORABLE GEOFF MACLELLAN

Ministre de l'Entreprise  
Ministre de Service Nouvelle-Écosse  
Ministre du Commerce  
Ministre responsable de Nova Scotia Business Incorporated  
Ministre responsable de la Nova Scotia Innovation Corporation  
Ministre responsable de Tourisme Nouvelle-Écosse  
Ministre responsable de la partie II de la *Gaming Control Act*  
Ministre responsable de la *Residential Tenancies Act*

### L'HONORABLE ZACH CHURCHILL

Ministre de l'Éducation et du Développement de la petite enfance

### L'HONORABLE RANDY DELOREY

Ministre de la Santé et du Mieux-être  
Ministre des Affaires gaéliques

### L'HONORABLE TONY INCE

Ministre de la Commission de la fonction publique  
Ministre des Affaires afro-néo-écossaises

### L'HONORABLE LENA METLEGE DIAB

Ministre de l'Immigration  
Ministre des Affaires acadiennes et de la Francophonie

### L'HONORABLE LABI KOUSOULIS

Ministre du Travail et de l'Éducation postsecondaire  
Ministre responsable de la *Apprenticeship and Trades Qualifications Act*  
Ministre responsable de la *Workers' Compensation Act* (à l'exception de la partie II)

### L'HONORABLE MARK FUREY

Procureur général et ministre de la Justice  
Secrétaire provincial  
Ministre des Relations du travail  
Ministre responsable de la *Elections Act*  
Ministre responsable de la *Human Rights Act*  
Ministre responsable de la *Regulations Act*  
Ministre responsable de la partie II de la *Workers' Compensation Act*  
Ministre responsable de la *Retail Business Uniform Closing Day Act*  
Ministre responsable du Bureau du commissaire aux plaintes contre la police de la Nouvelle-Écosse  
Ministre responsable de la Commission d'examen de la police de la Nouvelle-Écosse  
Ministre responsable de la *Accessibility Act*

### L'HONORABLE LLOYD HINES

Ministre des Transports et du Renouveau de l'infrastructure  
Ministre responsable de la Sydney Tar Ponds Agency  
Ministre responsable de la *Sydney Steel Corporation Act*

### L'HONORABLE MARGARET MILLER

Ministre de l'Environnement

### L'HONORABLE PATRICIA ARAB

Ministre des Services internes  
Ministre de Communications Nouvelle-Écosse

### L'HONORABLE IAIN RANKIN

Ministre des Terres et des Forêts

### L'HONORABLE DEREK MOMBOURQUETTE

Ministre de l'Énergie et des Mines

### L'HONORABLE CHUCK PORTER

Ministre des Affaires municipales



# Soixante-troisième assemblée générale

## Deuxième session, 2019



Président

L'honorable Kevin Murphy

*Le président* de l'Assemblée législative est l'honorable Kevin Murphy, député d'Eastern Shore. Il est le 58<sup>e</sup> président de l'Assemblée.

Élu par tous les députés, *le président* dirige les débats conformément aux règles et aux pratiques de l'Assemblée législative et, en cas de partage des voix, c'est lui qui a la voix prépondérante. Le président est également chargé d'administrer une vaste gamme de programmes liés à l'Assemblée législative et de fournir des services aux députés.



Premier ministre  
L'honorable  
Stephen McNeil



Chef de l'opposition  
Tim Houston



Chef du Nouveau  
Parti démocratique  
Gary Burrill

Le président vous souhaite la bienvenue à l'Assemblée législative et vous demande d'observer les règles de la tribune à la page suivante.

Si vous ne respectez pas ces règles, on vous demandera de quitter les lieux.